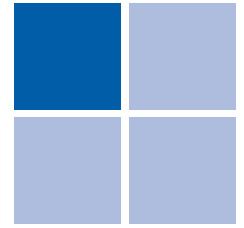


# Rapport Trimestriel du BSG



## Activités du Conseil des Services généraux, y compris A.A. World Services, Inc. et AA Grapevine, Inc.

Il s'agit d'un bulletin confidentiel, à utiliser uniquement à l'intérieur des AA.

Juillet 2018

### Réunion du Conseil des Services généraux

Le Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes, Inc. a tenu sa réunion trimestrielle à l'hôtel Crowne Plaza Times Square, New York, NY, le lundi 30 juillet 2018. Michele Grinberg, présidente du Conseil des Services généraux, a présidé et accueilli chaleureusement toutes les personnes présentes.

Tous les comités se sont réunis au cours de la fin de semaine et les points saillants des rapports des comités sont présentés ci-dessous :

### Archives

Le nouveau livre, *Notre grande responsabilité : Une sélection des Discours de Bill W. à la Conférence des Services généraux, 1951-1970*, approuvé par la Conférence des Services généraux de 2018, a été envoyé au Service des publications du BSG pour production.

### Conférence

Les travaux sur le *Rapport final* de la Conférence sont en cours et la copie reliée et les versions numériques anonymes protégées sont attendues en septembre. Le comité demande que le secrétaire membre du personnel envoie un avis au président du Conseil des Services généraux demandant que le président et le secrétaire membre du personnel de chaque comité des administrateurs aient un appel téléphonique avec les membres du comité correspondant de la Conférence avant la réunion de janvier du Conseil. Un sous-comité a été nommé pour examiner la révision par les délégués des points de l'ordre du jour qui n'ont pas été transmis à un comité de la Conférence.

Le directeur général a signalé qu'un sondage auprès de tous les membres de la Conférence a été effectué pour modifier les dates : les nouvelles dates de la 69<sup>ème</sup> Conférence des Services généraux seront du 19 au 25 mai 2019.

### Collaboration avec les Milieux professionnels/ Traitement et accessibilité

*Collaboration avec les Milieux professionnels* : un rapport d'étape verbal a été présenté sur l'élaboration d'une page LinkedIn et le comité a convenu d'aller de l'avant lentement et avec soin. Le comité a convenu de discuter de la meilleure façon de transmettre le message aux personnes qui viennent chez les AA par le biais de renvois par les tribunaux et de tenir les professionnels des tribunaux et des services correctionnels communautaires au courant de ce qu'est et de ce que n'est pas le Mouvement des AA.

*Traitement et accessibilité* : Le comité a envisagé l'élaboration d'une trousse sur les Communautés éloignées. Un sous-comité a été nommé pour identifier d'autres projets afin d'améliorer l'efficacité de la transmission du message AA et d'améliorer la coopération avec les forces armées.

### Correctionnel

Le comité a discuté de plusieurs façons d'utiliser le matériel AA dans les établissements pour jeunes et a demandé aux comités du correctionnel locaux de partager leur expérience sur les succès, les défis et les publications utilisées dans les établissements pour jeunes.

### Finances

Le président a noté qu'au 30 juin 2018, l'actif du régime à prestations déterminées s'élevait à 35 000 787 \$ et celui du régime d'assurance-maladie après la retraite à 5 655 271 \$.

Le président a examiné le changement de cabinet d'audit indépendant, qui est passé d'Owen J. Flanagan à Marks Paneth, à compter du 1er janvier 2018, et son incidence sur notre information financière.

### Résultats financiers du BSG

Le comité a examiné les résultats financiers du BSG pour les six premiers mois de 2018.

Les ventes brutes pour les six premiers mois de 2018 ont été de 7 212 242 \$, soit 106 104 \$ (1,5 %) de moins que prévu au budget et 101 146 \$ (1,4 %) de moins qu'en 2017. Le bénéfice brut tiré des publications a été de 4 792 560 \$ et représentait un pourcentage de 67,4 % du bénéfice brut, comparativement à 69,6 % en 2017. Le pourcentage de marge brute budgétée était de 67,4 %.

Les contributions de 3 816 472 \$ pour 2018 étaient supérieures de 138 742 \$ (3,8 %) aux prévisions budgétaires et de 44 802 \$ (1,2 %) aux réalisations de 2017.

Le total des revenus (bénéfice brut tiré des publications et des contributions) était de 8 609 032 \$, soit 77 634 \$ (0,9 %) de plus que prévu au budget, mais 179 154 \$ (2,0 %) de moins qu'en 2017. Le total des charges pour le premier semestre de 2018 s'est élevé à 8 749 575 \$. C'est 226 647 \$ (2,7 %) de plus que prévu au budget et 928 265 \$ (11,9 %) de plus qu'en 2017.

La combinaison des revenus et des dépenses a fait que le BSG a enregistré une perte de 140 543 \$ pour les six premiers mois de 2018. Cette perte se compare à un bénéfice budgété de 8 470 \$ et à un bénéfice de 966 876 \$ en 2017.

L'appui du Conseil des Services généraux à l'activité de service La Viña s'est élevé à 68 230 \$, comparativement à un montant budgétisé de 72 904 \$ et un montant réel de 62 494 \$ en 2017.

### Résultats financiers de Grapevine

Pour les six premiers mois de 2018, le tirage payé moyen du magazine Grapevine a été de 67 427 exemplaires. En comparaison, le budget s'élevait à 63 819 et le budget réel à 70 238 pour 2017. Le nombre d'abonnements en ligne et d'abonnements à

l'application GV a été de 5 608 en 2018 contre un budget de 4 729 et un réel de 6 049 en 2017.

Le bénéfice brut du magazine de 676 466 \$ a dépassé le montant prévu au budget de 56 219 \$. Le bénéfice brut de 247 948 \$ sur les publications a dépassé de 12 904 \$ le montant prévu au budget et de 20 494 \$ celui de 2017. Le bénéfice brut total pour le semestre a été de 924 414 \$, soit 69 123 \$ de plus que prévu au budget et 39 865 \$ de moins que les 964 279 \$ réalisés en 2017.

Le total des coûts et des dépenses du magazine pour l'exercice s'est élevé à 889 296 \$, soit 131 999 \$ de moins que prévu au budget et 25 891 \$ de moins qu'en 2017. Après addition des intérêts gagnés, il y a eu un bénéfice net pour les six premiers mois de 2018 de 45 118 \$ comparativement à un bénéfice net de 47 992 \$ en 2017 et une perte nette budgétée de 156 003 \$ pour 2018.

## Résultats de La Viña

Pour le semestre se terminant au 30 juin 2018, le nombre moyen d'abonnements payés à La Viña a été de 9 643 contre 9 484 prévus au budget et 9 984 réels pour 2017. Les revenus tirés de la vente du magazine en 2018 se sont élevés à 61 739 \$, comparativement à un budget de 55 959 \$. Les autres revenus d'édition ont ajouté 10 788 \$ à la source de revenus. Après déduction des coûts directs de 29 274 \$ et dépenses de 111 483 \$, il en est résulté un manque à gagner de 68 230 \$ entre les revenus et les dépenses pour cette activité de service. En comparaison, le manque à gagner prévu au budget de 2018 s'élève à 72 904 \$ et celui de 2017 à 62 493 \$. Le déficit de l'activité de service de La Viña est financé par un transfert du Fonds général du CSG.

## Fonds de réserve

Au 30 juin 2018, le fonds de réserve avait un solde de 15 848 371 \$, qui reflétait la contribution de 1 400 000 \$ versée par le BSG au début de 2018, laquelle provenait du bénéfice net de 2017. Le Fonds représente environ 10,4 mois des charges d'exploitation prévues au budget combiné de 2018.

## Séance générale de partage

Le thème de la séance générale de partage du troisième trimestre était « Notre code est l'amour et la tolérance envers les autres — Philosophie ou pratique? » Kathi F., administratrice de la région du Pacifique, a fait une présentation sur le sous-thème « Élargir les portes des AA » et Clément C., membre du personnel cadre du BSG, a parlé sur le sous-thème « Sommes-nous inclusifs? »

Kathi a déclaré : « Je faisais partie d'un groupe d'attache très actif et important qui se réunissait sept jours sur sept et qui avait un très large éventail de personnes en termes d'âge, de religion, de culture et de race. C'était le groupe le plus accueillant qu'on puisse trouver. Un jour, lors de sa première rencontre, on a demandé à une jeune femme de lire *Notre Méthode* et elle s'est présentée comme dépendante. Un homme de plus de 30 ans d'abstinence s'est levé et lui a dit publiquement qu'elle n'avait pas sa place chez les AA et il a quitté en trombe. Heureusement, d'autres personnes présentes à la réunion lui ont parlé et lui ont donné l'occasion de découvrir par elle-même si elle était alcoolique. Eh bien, elle est et a été un membre actif depuis lors. »

Kathi a conclu en suggérant : « Même si nos portes sont grandes ouvertes, nous devons nous demander qui n'est pas là et pourquoi, comment ils aimeraient être approchés et comment nous pourrions nous mettre au service de ceux qui souffrent encore. »

Clément C., membre du personnel du BSG, a posé la question « Sommes-nous inclusifs? » Sur une note personnelle, Clément a déclaré : « J'ai fait partie de la première vague d'élèves à intégrer les écoles du Midwest et j'ai souffert du racisme sous

toutes ses formes destructrices. À la suite de mes expériences, je suis devenu déterminé à consacrer ma vie au changement social. Trente ans plus tard, je me suis retrouvé en colère contre le monde entier et incapable d'arrêter de boire. J'étais l'idéaliste en faillite mentionné dans notre texte de base. L'alcool avait dissous toutes mes grandes aspirations.

« Il m'a fallu sept ans à m'essayer aux AA pour devenir abstinent. Un membre blanc d'un groupe des AA a transmis le message dans un centre de traitement géré par l'État où j'essayais encore une fois de changer ma vie... »

« Beaucoup de choses se sont produites sur le plan de la diversité raciale au cours des quatre années où j'ai été membre du personnel. Je suis très heureux de signaler qu'en ce qui concerne la diversité raciale, notre personnel actuel du BSG est le plus diversifié sur le plan racial de l'histoire du Bureau des Services généraux. De même, des records ont été établis au cours des deux dernières années pour les délégués afro-américains à la Conférence des Services généraux.

« Malheureusement, lors de mes voyages aux États-Unis et au Canada, je vois très peu de diversité », a déclaré Clément.

Il a poursuivi en posant la question suivante : « Comment pouvons-nous aborder la diversité immédiatement et de façon continue? » Il a fait quelques suggestions :

- Créer des chroniques continues dans le Grapevine, le *Box 4-5-9* et *Informations sur les AA*, qui pourraient servir de plateforme de discussion sur la diversité dans l'ensemble du Mouvement.
- Réviser notre brochure, « A.A. for the Black and African-American Alcoholic » (qui n'a pas été révisée depuis sa création en 2001) pour refléter la mise à jour de l'expérience et du format.
- Offrir un sujet permanent aux Forums territoriaux et aux ateliers des Congrès internationaux sur l'inclusivité afin de donner aux membres des AA l'occasion de partager sur ces questions.
- Porter notre attention aux communautés mal desservies afin d'inclure celles qui ont des différences physiques, ethniques, religieuses, géographiques, raciales, d'identité sexuelle et toute autre différence qui pourrait avoir rendu difficile l'accès au message des AA.

- Et, au bas du triangle, nous assurer que la diversité est prise en considération dans la sélection de nos administrateurs, directeurs non administrateurs et MNC (membres nommés de comité)

Après les présentations, le modérateur, Newton P., a invité tous les participants à partager sur le thème et les sous-thèmes. Ce qui suit inclut une partie du partage des participants.

Un directeur non administrateur (qui a identifié ses pronoms de genre comme étant il/lui) a reconnu qu'en tant qu'homme cisgenre blanc, il jouit d'un privilège à la fois dans la société et chez les AA, notant qu'en acceptant la réalité de ce privilège, il est important de s'en servir dans les efforts qu'il fait pour les servir tant vers que chez les AA.

Un administrateur de classe A a partagé qu'à l'une de ses premières réunions locales des AA, après avoir été présenté à la fois comme administrateur de classe A et comme Afro-Américain, il a entendu deux RSG dire : « Cette assemblée était acceptable jusqu'à ce que cet administrateur noir parle. » Très blessé, l'administrateur de classe A a partagé son expérience avec un administrateur de classe B qui était présent. Le dernier jour de l'assemblée, l'administrateur de classe B a annoncé qu'un tel discours ne serait pas toléré chez les AA. Les RSG se sont alors manifestés et ont admis volontairement qu'ils avaient fait ce commentaire. L'administrateur de classe A a fait remarquer que, grâce à cette expérience, les RSG de l'époque sont toujours des membres actifs dans les services généraux et certains des plus ardents défenseurs

de cette région de la diversité et d'un Mouvement inclusif.

Une membre du personnel du BSG a commencé par dire : « Nous devons être prêts à être mal à l'aise. Je suis mal à l'aise. En tant qu'Afro-Américaine, je sais ce que c'est que d'arriver en voyage avec le personnel et d'être accueillie par un hôte surpris de voir que je suis noire. De plus, en tant qu'employée rémunérée, j'ai senti que je devais tolérer le racisme alors que dans d'autres circonstances, je pourrais prendre la parole. Par conséquent, je dois parfois avoir une "armure" de protection pour me protéger de ces réalités. J'espère qu'un jour, nos conseils d'administration et notre conférence reflèteront la diversité d'une manière qui nous permettra d'arrêter de compter le nombre de membres d'un groupe particulier et de trouver plutôt comme norme la participation diversifiée. »

Un administrateur de classe B a dit que les athées et les agnostiques continuent d'être aliénés dans les salles des AA par les membres et les publications actuelles des AA. Bien que des progrès aient été réalisés, il reste encore beaucoup de chemin à parcourir pour rendre les publications de rétablissement des AA accessibles aux athées et aux agnostiques.

Un administrateur de classe A a partagé qu'à un événement du sud-ouest des AA, un membre des AA était très contrarié lorsqu'une autre membre impliquée dans le service général local s'est présentée en portant une chemise avec le drapeau confédéré. Lorsque le membre en colère lui a fait part de sa frustration à l'égard du message véhiculé par la chemise et de son sentiment qu'il n'assisterait plus à cet événement, elle lui a dit : « Ce sont exactement les événements auxquels nous devons tous deux être visibles pour qu'il y ait une représentation contraire à ce message. »

Un Membre nommé de comité s'est dit préoccupé et frustré par le fait que les régions locales ne créent pas toujours un environnement où les personnes ayant des « capacités diverses » aient accès aux mêmes documents des AA que les autres membres locaux. Les membres comme eux ne devraient pas avoir à demander sans cesse que le message des AA leur soit accessible.

Une membre du personnel du BSG a partagé que son expérience en tant que femme afro-américaine, tant dans son rétablissement à long terme que dans son travail au BSG, lui a rappelé qu'heureusement *l'amour et l'acceptation* ne sont pas notre code, mais qu'il faut garder à l'esprit que *l'amour et la tolérance* le sont.

Une Membre nommée de comité se souvient qu'en voyant le titre d'une brochure à l'une de ses premières réunions des AA, elle a appris qu'il y avait une place pour les alcooliques gais et lesbiennes chez les AA.

Un administrateur émérite de classe A a déclaré : « Ce sujet n'est pas inconfortable... mais les réponses à ce sujet le sont. Je sais que même si certains membres ici présents souhaitent une fraternité plus inclusive, il y en a d'autres dans cette salle qui ne sont pas de cet avis. Quand je siégeais au Conseil des Services généraux, ce sujet était considéré comme un « problème externe ».

Un directeur non administrateur a reconnu qu'il avait été élevé très tôt avec des idées dont il est reconnaissant de dire aujourd'hui qu'il s'est éloigné, des idées qui lui ont apporté de la désunion plutôt que de l'inclusivité. Il est reconnaissant à ceux qui lui ont enseigné le langage de l'amour et du service par le biais du programme de rétablissement. Il est reconnaissant pour un message de progrès personnel.

Une administratrice de classe B a dit qu'un membre des AA de race noire lui avait demandé directement, lors d'un événement local, ce qu'elle et les conseils d'administration des AA faisaient pour transmettre le message des AA aux gens de couleur. Elle a aussi reconnu qu'il y a un problème de racisme chez les AA.

## International

Le comité a examiné et approuvé la carte des données internationales des AA, ainsi que le document de service nouvellement révisé « *Parrainage entre pays : Transmettre le message des AA dans le monde* » et le nouveau service « Fonds des publications internationales. »

Le Conseil a approuvé une recommandation selon laquelle les délégués à la 26<sup>ème</sup> Réunion Mondiale des services devraient être invités à assister à la fin de semaine du Conseil du 31 octobre au 2 novembre 2020 à titre d'invités du Conseil des Services généraux.

## Congrès internationaux/Forums territoriaux

*Congrès internationaux* : L'équipe d'inspection des sites du Congrès international de 2030 s'est rendue à Indianapolis (Indiana) et à St. Louis (Missouri), les deux villes choisies comme sites possibles pour le Congrès international des AA de 2030. L'équipe fera une recommandation finale au comité en octobre.

*Forums territoriaux* : Le conseil d'administration a approuvé la demande de tenue d'un forum local en 2019, qui sera organisé dans la région 05 du sud de la Californie. Le comité a également discuté de la façon d'attirer les nouveaux participants aux forums territoriaux.

## Publications

Le président du Comité des Publications des administrateurs a demandé aux sous-comités : 1) examiner la brochure « Questions et réponses sur le parrainage », identifier les endroits où il pourrait être approprié d'insérer une section sur l'anonymat, rédiger un projet de texte et faire un rapport; 2) travailler à l'élaboration d'une brochure basée sur les Trois Legs des AA; et 3) continuer le travail de révision de la brochure « Les jeunes et les AA ». Le comité a également discuté de l'élaboration d'un dépliant pour les femmes hispanophones alcooliques dans les AA et a déterminé qu'un nouveau membre nommé de comité (de préférence bilingue) serait bénéfique au projet.

## Mises en candidature

Le conseil a approuvé le mandat d'un an de George W., de Louisville (Kentucky), à titre de membre nommé du comité des administrateurs de la CMP, du traitement et de l'accessibilité. Le Comité a également discuté d'un autre examen du Comité des administrateurs de la Conférence de 2018 qui demandait l'élaboration de procédures pour une réorganisation partielle ou complète du Conseil des Services généraux, des Conseils de l'AAWS ou de AA Grapevine et demandait au personnel du BSG de recueillir les renseignements pertinents pour examen.

## Information publique

Le comité a demandé que la brochure « Comprendre l'anonymat » soit rédigée dans un langage qui reflète le fait que les Traditions des AA sur l'anonymat ne sont pas un manteau protégeant un comportement criminel ou inapproprié et que l'appel aux autorités compétentes ne va pas à l'encontre des Traditions des AA. Le conseil a approuvé qu'une analyse professionnelle de la méthodologie du sondage auprès des membres soit effectuée par un consultant externe à un coût ne dépassant pas 8 000 \$.

## Séance de Planification et de Partage des Administrateurs

Les administrateurs ont tenu une séance spéciale le vendredi 27 juillet avec le personnel cadre du BSG, le sous-comité ad-hoc de l'audit, l'équipe du noyau interne et Impact Collaborative



pour discuter du rapport de l'audit des communications. Le conseil s'est réuni de nouveau dimanche pour examiner le rapport et ses recommandations.

## Services mondiaux des AA

Depuis sa réunion de mars 2018, le Conseil d'administration des Services mondiaux des AA s'est réuni quatre fois : le 26 avril, le 28 avril, le 15 juin et le 26 juillet. Au cours de la même période, les comités pour les Mises en candidature, des Finances, des Publications, de la Technologie/Communication/Services et de l'Audit interne d'AAWS se sont réunis deux fois chacun. De plus, les conseils d'administration d'AAWS et de AA Grapevine se sont réunis lors d'une séance conjointe informelle le 24 avril 2018.

## Services

*Services de communication* : Les avis de droits d'auteur des vidéos sur YouTube d'AAWS, l'URL personnalisé et la page À propos de nous ont tous été mis en ligne sur le canal YouTube et le nombre d'abonnés a augmenté à plus de 1 300.

*Conférence* : Les listes des résolutions de la Conférence, des considérations et recommandations des Comités et des propositions qui ne sont pas devenues des résolutions ont été affichées au tableau de bord de la Conférence dans les trois langues. L'équipe continue d'étudier la possibilité de rendre le tableau de bord plus convivial.

*Collaboration avec les Milieux professionnels* : Récemment, le coordonnateur de la CMP a tenu un kiosque à la Urban Ministry Conference, fournissant de la documentation aux membres du clergé et aux aumôniers militaires de la ville de New York et de Newark. L'affectation prépare le prochain numéro d'*Informations sur les AA*, qui explore comment les AA collaborent avec les professionnels pour faire face à l'augmentation de l'abus d'alcool chez les aînés.

*Correctionnel* : La liste des détenus en attente d'un contact avec le SCD est passée de 149 à 76. En 2018, plus de 645 demandes de membres des AA incarcérés ont été traitées par des membres des AA de l'extérieur.

*Services aux groupes/Loners Internationalists Meeting (LIM)* : Le coordonnateur des services aux groupes, de concert avec le directeur des publications et le directeur général, a tenu la troisième de ses quatre conférences téléphoniques trimestrielles avec trois directeurs d'intergroupe ou de bureau central afin d'élargir la communication entre le BSG et le Séminaire intergroupe/bureau central.

*International* : Les préparatifs de la 25<sup>ème</sup> Réunion Mondiale des services sont en bonne voie. Actuellement, 69 délégués de 43 pays sont attendus.

*Publications* : Le numéro d'été de *Box 4-5-9* a été publié, avec des comptes rendus de la 68<sup>ème</sup> Conférence des Services généraux et des articles sur la traduction en navajo du livre *Alcooliques anonymes*, le concept de pauvreté des entreprises en rapport avec les AA, et certains mythes et idées reçues d'aujourd'hui sur les AA, relatant des partages d'administrateurs des AA actuels et anciens.

*Mises en candidature* : Le bureau des mises en candidature a avisé les délégués et les dirigeants des comités régionaux concernés des postes qui deviendront vacants au BSG après la Conférence des Services généraux de 2019.

*Information publique* : Le clip vidéo de MIP « Changes » est en post-production. Les versions française et espagnole en feront partie. La vidéo pour les jeunes approuvée à la Conférence des Services généraux de 2018 est ajoutée à aa.org.

*Forums territoriaux* : Le Forum territorial de l'Ouest du Canada

de 2018 s'est tenu à Regina, en Saskatchewan, du 6 au 8 juin, en présence de 235 personnes, dont 145 nouveaux venus. Le Forum territorial de l'Est du Canada, tenu à Victoriaville (Québec) du 20 au 22 juillet, comptait 284 pré-inscriptions la semaine du Forum, dont 183 membres francophones.

*Traitement et accessibilité* : La version vidéo en LSA du projet « Mise à jour de la vidéo en LSA du Gros Livre et du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* » a été produite et distribuée aux membres de la Conférence et aux présidents de l'accessibilité, des aînés et des communautés éloignées.

## Gestion du bureau

*Administration* : La rotation du personnel est prévue pour la mi-septembre; la formation et les préparatifs des membres du personnel et de leurs assistants sont en cours.

*Archives* : Depuis le début de l'année, le personnel des Archives a répondu à plus de 670 demandes de renseignements de la fraternité et d'autres organismes. De plus, un projet de déchiffrement et de dactylographie de la collection de lettres manuscrites du Dr Bob a été achevé. La collection se compose de 92 lettres écrites par le Dr Bob, couvrant plus d'une décennie, de septembre 1938 à septembre 1950.

*Ressources humaines* : Après un examen approfondi de toutes les nouvelles politiques par la direction et les superviseurs, le Manuel de l'employé est en cours de formatage et de révision pour publication et distribution aux employés d'AAWS.

*Technologie de l'information* : Un nouveau logiciel PGI remplacera les systèmes existants de gestion des finances, des bons de commande et des stocks, les bases de données du Mouvement, les sites de commerce électronique (c.-à-d. les librairies en ligne), les contributions en ligne et certaines des bases de données des assignations. La date de mise en service du nouveau logiciel est prévue pour le 1<sup>er</sup> février 2019.

## Technologie/Communications/Services (TCS)

Le Comité de TCS a passé en revue les procès-verbaux du Comité du site Web du BSG, ainsi que les rapports d'étape et les mises à jour des statistiques du site Web des AA du BSG.

Le Comité discute de l'application des AA et du BSG qui sera lancée conjointement avec le nouveau site Web des AA, qui comprendra le *Guides des réunions*, le Gros Livre, les *Réflexions quotidiennes* et les fonctions d'alerte et de messagerie.

Les rapports d'étape et les mises à jour ont été examinés concernant le projet de conception du site Web, la mise en œuvre de l'outil de recherche de réunions et le canal YouTube.

Le Conseil a approuvé la mise en œuvre de la composante Recherche de réunions de l'application AAWS sous réserve de l'examen par le Conseil des Services généraux.

## Publications

Le comité a accepté les rapports du Service des Publications, en soulignant les renseignements suivants :

*Ventes brutes* : Les ventes brutes de juin sont légèrement inférieures aux prévisions, les ventes brutes réelles s'élevant à 961 621 \$, ce qui représente un écart négatif de 1 056 \$ ou 0,11 % par rapport au budget.

*Ventes en ligne* : Les ventes totales en ligne (AAWS Online Bookstores) pour le mois de juin s'élevèrent à 720 058 \$, ce qui représente environ 76 % des ventes totales de l'entreprise. Les ventes sur la boutique en ligne B2B (principalement Intergroupe/Bureaux centraux et autres commandes en gros) pour le mois de juin s'élevèrent à 436 810 \$, et les ventes B2C (particuliers) à 283 247 \$.

*Livres numériques* : Les ventes brutes totales de livres numériques jusqu'en juin s'élèvent à 109 536 \$, dont 27 998 unités ont été distribuées.

La conception du livre *Notre grande responsabilité : Une sélection des Discours de Bill W. à la Conférence des Services généraux, 1951-1970*, est presque terminée. La traduction et l'indexation en français et en espagnol ont commencé, et l'on estime que les livres terminés seront disponibles dans les trois langues au début de 2019.

Des projets de traduction des publications des AA sont en cours au Brésil, à Bali, en République tchèque, au Danemark, au Maroc, en Pologne, et en Ukraine. La toute première traduction du Gros Livre en kazakh (Kazakhstan) et une retraduction du Gros Livre bulgare sont en cours d'examen, et les soumissions du chapitre cinq sont à l'étude. Deux traductions indépendantes du Gros Livre en deux langues quechua sont en cours.

À la demande des gestionnaires et du personnel de l'intergroupe/bureau central, des codes à barres seront ajoutés à la couverture arrière de nos publications dans les trois versions linguistiques à mesure qu'elles seront réimprimées.

*Les affiches « L'anonymat à l'ère du numérique »* : Les dossiers imprimés ont été mis à jour et les affiches seront mises en fabrication, et un dépliant annonçant leur disponibilité sera envoyé par la poste avec l'édition d'automne du *Box 4-5-9*.

*Total des langues* : Le Gros Livre est disponible en 71 langues, dont l'anglais original et 70 traductions. Le navajo est la dernière nouvelle langue complétée. Il y a 22 langues non anglaises en attente (15 nouvelles et 7 révisions en cours). *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* est actuellement disponible en 44 langues, soit 43 traductions plus l'original en anglais. De plus, grâce à un vaste effort d'organisation et d'inventaire des documents Autochtones américains et des Premières Nations disponibles au bureau et utilisés par le Mouvement, nous sommes en mesure d'inclure des langues comme l'algonquin, le cri, l'inuktitut, le micmac et le mohawk dans nos totaux, portant le nombre de langues des AA dans le monde de 92 en 2017 à 102 au total actuellement.

## Finances

*Résultats financiers non vérifiés* : Pour plus de détails sur les finances d'AAWS, voir le rapport du comité des finances des administrateurs à la page 1 du présent rapport et le sommaire des résultats financiers non vérifiés à la dernière page du présent rapport pour la période terminée le 30 juin 2018.

## Comité de l'audit interne (CAI)

Le CAI a signalé qu'une demande de propositions (DP) portant sur l'élaboration et le rendement d'un programme d'audit interne de tous les contrôles internes non financiers d'AAWS a été envoyée à deux sociétés. Le comité a également examiné les documents d'archives concernant le plan de reprise après sinistre.

## Autres activités

Réunion conjointe de AA Grapevine et d'AAWS : Les deux conseils se sont réunis de façon informelle le 24 avril pour discuter de la collaboration et de la synergie d'entreprise. Quelques sujets abordés : Mise en œuvre du PGI; développement d'applications et du site Web; mise à jour de l'audit des communications du BSG; disposition de 5K du facsimilé de la première édition d'*Alcoholics Anonymous* par AA Grapevine; distribution de contenu numérique.

Carte de sécurité : Un sous-comité ad hoc interne a examiné la fiche de sécurité à la lumière des commentaires de la Fraternité. Les réponses — pour et contre — concernant l'utilité de la carte continueront d'être évaluées.

Projet DELTA : Le conseil discute d'une mise à jour du Comité ad hoc sur les prix, la distribution et les rabais (connu sous le nom de projet DELTA). Une analyse d'impact a été demandée au personnel financier du BSG avant que des recommandations ne soient faites à l'ensemble du Conseil concernant les rabais, les frais d'expédition et de manutention et les procédures de traitement des commandes.

Mise à jour sur le Congrès international : Un rapport d'étape sur la planification du Congrès international de 2020 à Détroit a été présenté, soulignant que le Talley Management Group avait effectué deux visites sur place à Détroit et prévoit une troisième visite en septembre.

## AA Grapevine

Le Conseil d'administration de AA Grapevine s'est réuni quatre fois depuis la Conférence des Services généraux : une séance d'orientation pour les nouveaux administrateurs le 14 juin 2018, une réunion du Conseil le 15 juin 2018, une conférence téléphonique le 28 juin 2018 et une réunion trimestrielle le 26 juillet 2018. Le comité de sensibilisation s'est réuni par téléconférence les 29 juin et 24 juillet. Le comité de mises en candidature et de gouvernance s'est réuni le 8 juillet. De plus, les conseils d'administration de AA Grapevine et d'AAWS se sont réunis lors d'une séance conjointe informelle le 24 avril 2018.

## Orientation des nouveaux directeurs

Le Conseil du Grapevine s'est réuni pour une journée d'orientation le 14 juin 2018. La rédactrice en chef/éditrice et le contrôleur ont fait des présentations sur les objectifs et les activités actuels de la société. Les administrateurs ont fait des présentations sur les règlements administratifs et la charte, les responsabilités fiduciaires, les meilleures pratiques du Conseil, la composition et la rotation du Conseil ainsi que les rôles et responsabilités.

## Comités du Conseil

Le Comité du budget et des finances s'est réuni les 12 juin, 12 juillet et 24 juillet. Le Comité de sensibilisation s'est réuni les 29 juin et 24 juillet et a discuté des idées pour l'effort de sensibilisation de 2019. Le comité des candidatures et de la gouvernance s'est réuni le 8 juillet pour discuter de ce qui suit : les formulaires de CV des administrateurs pour 2019-2020; un formulaire de décharge à utiliser en toute occasion par les employés et les administrateurs de GV lorsqu'une conférence est enregistrée; un examen des statuts de l'entreprise pour les erreurs ou changements qui ne s'appliquent pas actuellement à AA Grapevine, Inc. Le Comité ad hoc de planification stratégique s'est réuni les 5, 8, 13 et 17 juillet.

## Mesures prises par le conseil

Le Conseil du Grapevine entreprend actuellement un plan stratégique de trois ans qui intégrera le projet de rétroaction du Mouvement et travaillera en étroite collaboration avec le fournisseur Web du Grapevine et Impact Collaborative.

*15 juin 2018* : En plus d'approuver le procès-verbal de la réunion du conseil du 10 mars 2018 et le rapport du trésorier sur AA Grapevine et La Viña, le conseil a approuvé le calendrier des réunions du conseil pour 2019.

*26 juillet 2018* : En plus d'approuver le procès-verbal de la réunion du 26 avril 2018 et de la réunion post-conférence du 28 avril 2018, ainsi que les rapports du trésorier sur AA Grapevine et La Viña, le conseil a pris les mesures suivantes : approbation du plan stratégique 2018-2020 tel que présenté; demande que le président du conseil parle avec le président du conseil d'AAWS

concernant l'ajout possible d'une déclaration sur la page Web du BSG au sujet de l'abonnement à Grapevine et/ou La Viña à la suite d'une contribution en ligne, ainsi que de renseignements supplémentaires sur le soutien à Grapevine dans les documents de service F-42 et MG-15 et l'ajout de liens et hyperliens réciproques sur le site Web du BSG.

### Finances

Pour plus de détails sur les finances (Grapevine et La Viña), voir le rapport du Comité des finances à la page 1 et le sommaire des résultats financiers non vérifiés à la dernière page du présent rapport pour la période terminée le 30 juin 2018.

### Circulation, développement, sensibilisation

Les demandes se poursuivent pour de nouvelles sources supplémentaires pour le développement d'abonnements numériques et imprimés, telles que de nouvelles listes de bases de données; l'effort de sensibilisation actuel de Grapevine et La Viña, le Défi de l'abonnement 2018, reconnaît tous les nouveaux abonnements achetés jusqu'en décembre 2018; le partage de messages du projet SMS de La Viña a porté la communauté numérique à 1 544 membres, au 4 juin; AA GV, Inc. offre maintenant 30 livres électroniques (24 en anglais, 4 en espagnol et 2 en français); une traduction de *Emotional Sobriety* en français est à l'étude par le conseil d'administration de Grapevine; un fournisseur a été établi pour produire des vidéos explicatives pour la chaîne YouTube; les archives numériques en espagnol sont en développement; la reconstruction des applications Android se poursuit et Apple a mis à jour l'application pour iOS.

### Comités consultatifs de rédaction

Le CCR GV s'est réuni le 17 mai 2018 et le CCR LV le 15 mai 2018. Un nouveau membre nommé du CCR GV est entré en fonction en mai 2018.

### Rapport éditorial du Grapevine

Des numéros récents du magazine Grapevine ont été publiés : *Bridging the Gap* (avril 2018); *Our Twelve Steps Turn 80* (mai 2018); et *Sober Travel* (juin 2018).

### Rapport La Viña

Parmi les derniers numéros de La Viña, on peut citer *Welcome or Goodbye?* : témoignages de membres sur la façon dont nous accueillons les alcooliques dans le besoin (mai/juin) et les AA dans les prisons (juillet/août).

### Mise à jour des publications

Parmi les publications récentes, on peut citer le livre *AA in the Military* (imprimé et numérique) et *Frente a Frente* (histoires de parainage, en espagnol — imprimé et numérique). *One Big Tent: Atheist and agnostic AA members share their experience, strength and hope* (imprimé et numérique) en septembre 2018.

### Rapport du site Web de Grapevine

Le trafic Web mensuel moyen est de 32 640 visiteurs uniques et 126 100 pages vues.

### Voyages du personnel du Grapevine

Anniversaire de La Viña, Philadelphie, PA (17 juin); Atelier Grapevine, Fond du Lac, WI (22-24 juin); Forum territorial de l'Est du Canada, Victoriaville, Québec (20-22 juillet).

#### DONNÉES FINANCIÈRES : Pour la période de six mois s'étant terminée le 30 juin 2018 (en attente de la vérification finale du CPA)

BSG	Budget 2017	Réel 2017	Réel 2016
Contributions provenant des groupes et des membres des AA	\$3,677,730	\$3,816,472	\$3,771,670
Ventes moins coût de production, droits d'auteur et frais d'expédition	4,853,668	4,792,560	5,016,312
Revenus d'intérêts	0	0	204
Recettes totales	8,531,398	8,609,032	8,788,186
Total des dépenses du BSG	8,522,928	8,749,575	7,821,310
Recettes d'exploitation nettes (dépense)	8,470	(140,543)	966,876
<b>AA GRAPEVINE, INC.</b>			
Ventes moins les coûts liés aux produits	\$ 855,291	\$ 924,414	\$ 954,279
Intérêts acquis — Réguliers	—	—	—
— Fonds réservé	10,000	10,000	8,900
Recettes totales	865,291	934,414	963,179
Dépenses	1,021,295	889,296	915,187
Revenu (perte) d'exploitation	(156,003)	45,118	47,992
Soutien du Conseil des Services généraux à La Viña (insuffisance)	(72,904)	(68,230)	(62,493)

Faites-nous parvenir vos commentaires ou vos questions à l'adresse suivante :  
 Coordonnateur du personnel, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163